

# HEARTSTOPPER

LINGUA ITALIANA

Realizzato da  
Alice Oseman

EPISODE 1.01

"Meet"

Bloccato in una relazione segreta, il timido Charlie inizia a prendere una cotta per Nick, la famosa star del rugby della scuola, e si unisce alla squadra contro il consiglio dei suoi amici.

Scritto da:  
Alice Oseman

Regia di:  
Euros Lyn

Data della diffusione:  
22.04.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

# N

HEARTSTOPPER is a Netflix Original series  
based on the graphic novel by Alice Oseman

## MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIO: <https://aliceoseman.fandom.com/>



### KIT CONNOR as NICK NELSON

Nick is the boyfriend of Charlie Spring. Due to playing rugby, many of his peers initially dismiss him as a rugby lad that's rude and abrasive. However, he proves himself to be kind, patient, and extremely open to everyone.



### JOE LOCKE as CHARLIE SPRING

Charlie is Nick Nelson's boyfriend. He is high-strung and tends to overthink things. Charlie is sensitive, and tends to apologize a lot, something Nick takes notice of instantly. Charlie has a habit of masking how he feels to keep others happy, and he is incredibly empathetic.



### WILLIAM GAO as TAO XU

Tao is very attentive to Charlie. Tao is extremely protective of his friends and stands up to the bullies who bother Charlie and Elle. Tao is initially very distrustful of Nick, believing his flirtatious attitude toward Charlie to be a ruse.



### YASMIN FINNEY as ELLE ARGENT

Elle is best friends with Tara Jones, Nick Nelson, Darcy Olsson, and Charlie Spring. She identifies as transgender. Elle is very sweet, caring, and friendly. At first, her transition led to her being bullied and even caused her to not be able to see family members in Egypt due to the homophobic laws there.



## OLIVIA COLMAN as SARAH NELSON

Sarah Nelson is Nick Nelson's mother. When Nick was younger, Sarah divorced his dad. She raised Nick and his brother, David, mostly by herself. Sarah is a warm, understanding, and supportive mother. Sarah appreciates Nick's relationship with Charlie, and she gets along with him very well.



## SEBASTIAN CROFT as BEN HOPE

Ben is not out. He used to hook up in between classes with Charlie, who thought that they were going to have a serious relationship. This ended when Charlie found out that Ben had a girlfriend on the side. Ben is very afraid to be outed, which results in a lot of aggression toward Charlie.



## CORINNA BROWN as TARA JONES

Tara is best friends with Elle Argent, Nick Nelson, Charlie Spring, and Tao Xu. She is Darcy Olsson's girlfriend. Tara is strait-laced, quiet, and observant. She notices Nick and Charlie hanging around each other but knows not to overstep her boundaries. Tara is ecstatic and supportive when she hears that Nick and Charlie are dating.



## KIZZY EDGELL as DARCY OLSSON

Darcy is best friends with Elle Argent, Nick Nelson, Charlie Spring, and Tao Xu. She is the girlfriend of Tara Jones. Darcy is extremely chaotic and extroverted, loving to make the people around her laugh. Prior to her and Tara's relationship, she was already out and confident with herself, but was patient with Tara's apprehensiveness.

# HEARTSTOPPER

---

## Membri del cast

Joe Locke	...	Charlie Spring
Alan Turkington	...	Mr. Lange
Kit Connor	...	Nick Nelson
Sebastian Croft	...	Ben Hope
Olivia Colman	...	Sarah Nelson
William Gao	...	Tao Xu
Tobie Donovan	...	Isaac Henderson
Yasmin Finney	...	Elle Argent
Ashwin Viswanath	...	Sai Verma
Evan Ovenell	...	Christian McBride
Araloyin Oshunfemi	...	Otis Smith
Cormac Hyde-Corrin	...	Harry Greene
Isabel Adomakoh-Young	...	Miss Greenwood
Fisayo Akinade	...	Mr. Ajayi
Jenny Walser	...	Tori Spring
Chetna Pandya	...	Coach Singh
Stephen Fry	...	Headmaster Barnes



1

00:00:06 --> 00:00:07  
UNA SERIE NETFLIX

2

00:00:30 --> 00:00:34  
MUOIO DALLA VOGLIA DI VEDERTI

3

00:00:54 --> 00:00:55  
Ben?

4

00:01:00 --> 00:01:03  
ANZI, POTREMMO VEDERCI NELLA PAUSA?

5

00:01:03 --> 00:01:04  
PANICO GAY

6

00:01:14 --> 00:01:16  
Buon anno, ragazzi della Truham.

7

00:01:16 --> 00:01:20  
Ricordate che ci saranno  
studenti di tutti gli anni

8

00:01:20 --> 00:01:22  
nei nuovi gruppi di lavoro.  
Potrete conoscere...

9

00:01:23 --> 00:01:23  
NUOVA AULA

10

00:01:24 --> 00:01:27  
...volti nuovi all'iscrizione ogni giorno.

11

00:01:32 --> 00:01:34  
Charlie Spring. Buon anno.

12

00:01:34 --> 00:01:35  
Salve, signore.

13  
00:01:35 --> 00:01:37  
Fai parte della Hamlet House?

14  
00:01:37 --> 00:01:38  
A quanto pare.

15  
00:01:38 --> 00:01:40  
Vediamo dove posso sistemarti.

16  
00:01:40 --> 00:01:42  
Sì, da quella parte.

17  
00:01:42 --> 00:01:43  
Con Nicholas Nelson.

18  
00:01:43 --> 00:01:46  
È dell'ultimo anno, poco più grande di te.

19  
00:01:46 --> 00:01:50  
Ed è nella squadra di rugby.  
Senz'altro andrete d'accordo.

20  
00:01:50 --> 00:01:52  
Altrimenti puoi stare in silenzio  
tutto l'anno.

21  
00:01:52 --> 00:01:55  
A me non fa né caldo né freddo.

22  
00:02:21 --> 00:02:22  
Ciao.

23  
00:02:23 --> 00:02:24

Ciao.

24

00:02:39 --> 00:02:42  
SCUOLA MASCHILE TRUHAM

25

00:02:49 --> 00:02:50  
Ehi.

26

00:02:52 --> 00:02:54  
- Scusa per prima.  
- Figurati.

27

00:02:56 --> 00:02:57  
Mi è mancato tanto il tuo viso.

28

00:02:59 --> 00:03:01  
Davvero? Hai passato un bel Natale?

29

00:03:02 --> 00:03:03  
Sì.

30

00:03:03 --> 00:03:05  
Sì, piacevole. E tu?

31

00:03:06 --> 00:03:08  
Sì, non male.

32

00:03:09 --> 00:03:12  
C'era tutta la famiglia, e poi...

33

00:03:14 --> 00:03:15  
Come sei bello.

34

00:03:17 --> 00:03:18  
Ok.

35

00:03:23 --> 00:03:24  
Ci vediamo dopo, ok?

36

00:03:25 --> 00:03:26  
Non parlarne con nessuno.

37

00:03:33 --> 00:03:34  
Ciao.

38

00:03:46 --> 00:03:48  
- Ciao.  
- Ciao.

39

00:03:49 --> 00:03:51  
- Ciao.  
- Ciao.

40

00:03:56 --> 00:03:57  
- Ciao.  
- Ciao.

41

00:04:00 --> 00:04:01  
- Ciao.  
- Ciao.

42

00:04:01 --> 00:04:04  
- Vai da quella parte?  
- Sì. A matematica.

43

00:04:04 --> 00:04:05  
Anch'io.

44

00:04:07 --> 00:04:10  
Ma davvero fai i compiti  
mentre vai a lezione?

45



00:04:10 --> 00:04:11  
È possibile.

46

00:04:11 --> 00:04:13  
Un approccio caotico.

47

00:04:14 --> 00:04:16  
Così sembra più cool di quanto non sia.

48

00:04:17 --> 00:04:19  
Te lo faccio io?

49

00:04:19 --> 00:04:22  
- Non serve.  
- Ti dico la risposta.

50

00:04:22 --> 00:04:23  
Così non imparo!

51

00:04:23 --> 00:04:25  
Ti sei bloccato. Fammi...

52

00:04:25 --> 00:04:26  
Smettila.

53

00:04:27 --> 00:04:29  
- Come osi?  
- Guarda...

54

00:04:31 --> 00:04:32  
Meglio?

55

00:04:35 --> 00:04:36  
Forse.

56

00:04:42 --> 00:04:43

Ehi.

57

00:04:43 --> 00:04:44  
Che c'è?

58

00:04:46 --> 00:04:47  
Era solo un saluto.

59

00:04:48 --> 00:04:50  
Perché ti rivolgi a me? Io non ti conosco.

60

00:04:53 --> 00:04:54  
Tutto bene?

61

00:04:54 --> 00:04:56  
Sì, tutto a posto.

62

00:04:56 --> 00:04:57  
Bene.

63

00:05:00 --> 00:05:01  
Sei amico di Ben?

64

00:05:02 --> 00:05:04  
Sì, è del mio anno.

65

00:05:04 --> 00:05:06  
A volte ci vediamo.

66

00:05:18 --> 00:05:19  
L'ho fatto di nuovo.

67

00:05:20 --> 00:05:22  
Ho comprato da bere per Elle.

68

00:05:22 --> 00:05:25  
- Non l'hai fatto anche ieri?  
- Sì, Isaac, esatto.

69  
00:05:25 --> 00:05:26  
E lunedì.

70  
00:05:26 --> 00:05:28  
- Elle non c'è.  
- Lo so.

71  
00:05:28 --> 00:05:31  
- Manca da inizio settimana.  
- Lo so. Ma me lo scordo.

72  
00:05:31 --> 00:05:33  
Tao, non c'è problema se ti manca.

73  
00:05:33 --> 00:05:34  
Ok, d'accordo.

74  
00:05:34 --> 00:05:37  
È meglio che vada in una scuola femminile.

75  
00:05:37 --> 00:05:40  
Il prof. Reed ancora si rifiutava  
di chiamarla Elle.

76  
00:05:40 --> 00:05:42  
È un transfobico insopportabile.

77  
00:05:42 --> 00:05:43  
Eppure è strano.

78  
00:05:43 --> 00:05:46  
Eravamo sempre in quattro, ora siamo tre.

79

00:05:46 --> 00:05:48  
In quattro eravamo un gruppo.

80

00:05:48 --> 00:05:50  
In tre siamo... un trio.

81

00:05:56 --> 00:05:58  
Quello non è Nick Nelson?

82

00:05:58 --> 00:06:00  
Il tuo compagno di banco nel gruppo?

83

00:06:00 --> 00:06:01  
Chi?

84

00:06:01 --> 00:06:03  
Sembra un golden retriever.

85

00:06:03 --> 00:06:05  
Non sembra un golden retriever.

86

00:06:06 --> 00:06:08  
Ok, un po' sì.

87

00:06:08 --> 00:06:11  
È incredibile.  
Sei compagno di banco del re del rugby.

88

00:06:11 --> 00:06:13  
Di cosa parlerete?

89

00:06:13 --> 00:06:14  
- Abbiamo parlato.  
- Davvero?

90

00:06:14 --> 00:06:15  
Di cosa?


91

00:06:16 --> 00:06:18  
Charlie, per caso hai un fazzoletto?

92

00:06:18 --> 00:06:21  
Mi è esplosa la penna.

93

00:06:22 --> 00:06:24  
- Non viene via.  
 - Rimarrai blu per sempre.

94

00:06:25 --> 00:06:26  
Sembra che abbia i guanti blu!

95

00:06:26 --> 00:06:28  
Potresti lanciare una moda.

96

00:06:28 --> 00:06:30  
O fingere che sia un tatuaggio.

97

00:06:31 --> 00:06:33  
Bene, ma stai attento.

98

00:06:33 --> 00:06:36  
- Cosa? Perché?  
- Perché? Guardali.

99

00:06:37 --> 00:06:38  
E guarda noi.

100

00:06:38 --> 00:06:42  
Siamo un gruppo...  
No, un trio di emarginati borderline.

101

00:06:42 --> 00:06:44  
Lui è la stella della squadra di rugby

102  
00:06:44 --> 00:06:47  
ed è amico di un gruppo di selvaggi  
dell'ultimo anno

103  
00:06:47 --> 00:06:49  
uguali a quelli che ti bullizzavano.

104  
00:06:49 --> 00:06:51  
Però...

105  
00:06:52 --> 00:06:53  
Nick...

106  
00:06:53 --> 00:06:55  
è diverso. È gentile.

107  
00:06:55 --> 00:07:00  
Scommetto che è un'altra persona  
quando è con i suoi amici virili.

108  
00:07:12 --> 00:07:13  
ONLINE ORA

109  
00:07:15 --> 00:07:19  
CIAO, HO NOVITÀ DALLA TRUHAM

110  
00:07:19 --> 00:07:20  
Mancano cinque minuti.

111  
00:07:20 --> 00:07:22  
SCUOLA FEMMINILE HIGGS

112  
00:07:23 --> 00:07:26

## VUOTA IL SACCO

113

00:07:28 --> 00:07:31  
CHARLIE È OSSESSIONATO  
DA UN RUGBISTA DEL SUO GRUPPO

114

00:07:33 --> 00:07:35  
PERCHÉ FA COSÌ?

115

00:07:35 --> 00:07:38  
COMUNQUE, COME STAI?  
CHE SI DICE ALLA HIGGS?

116

00:07:38 --> 00:07:41  
LA HIGGS È MOLTO MEGLIO DELLA TRUHAM

117

00:07:42 --> 00:07:46  
NESSUNO HA LANCIATO UN SANDWICH IN MENSA  
IN TUTTA LA SETTIMANA

118

00:07:47 --> 00:07:48  
ODDIO. IL PARADISO

119

00:07:48 --> 00:07:50  
HAI FATTO NUOVE AMICIZIE?

120

00:07:54 --> 00:07:57  
SÌ! È PIENO DI GENTE CARINA

121

00:08:00 --> 00:08:02  
Quello è un telefono, Elle?

122

00:08:03 --> 00:08:04  
Allora?

123

00:08:06 --> 00:08:07

Sì.

124

00:08:09 --> 00:08:12  
Non facciamo eccezioni,  
neanche per le nuove.

125

00:08:12 --> 00:08:15  
Potrai riprenderlo all'ingresso  
a fine giornata.

126

00:08:37 --> 00:08:41  
CI VEDIAMO IN BIBLIOTECA?

127

00:08:57 --> 00:08:59  
Sai che mi dispiace averti ignorato, ieri.

128

00:09:04 --> 00:09:05  
Sì.

129

00:09:16 --> 00:09:19  
Era da tanto  
che non ti nascondevi qui a pranzo.

130

00:09:19 --> 00:09:20  
Non mi nascondo.

131

00:09:20 --> 00:09:22  
E che fai, allora?

132

00:09:22 --> 00:09:24  
- Mangio.  
- Certo.

133

00:09:25 --> 00:09:26  
Quindi va tutto bene?

134



00:09:27 --> 00:09:29  
Non devo sistemare altri bulli?

135  
00:09:29 --> 00:09:30  
No, va tutto bene.

136  
00:09:33 --> 00:09:36  
In realtà, qualcuno c'è.

137  
00:09:36 --> 00:09:38  
Un bullo?

138  
00:09:38 --> 00:09:41  
Ho... Ho il ragazzo.

139  
00:09:42 --> 00:09:44  
Bene, congratulazioni.

140  
00:09:46 --> 00:09:47  
Non...

141  
00:09:49 --> 00:09:50  
È...

142  
00:09:51 --> 00:09:53  
- Ok...  
- Non so nemmeno se...

143  
00:09:54 --> 00:09:57  
Non credo che ci consideri una coppia.

144  
00:09:58 --> 00:10:00  
A volte mi ignora.

145  
00:10:01 --> 00:10:05  
E non vuole che gli altri

ci vedano parlare nei corridoi.

146

00:10:05 --> 00:10:07  
Finge di non conoscermi.

147

00:10:09 --> 00:10:11  
Ma quando siamo soli è carino.

148

00:10:11 --> 00:10:15  
Beh, gli hai spiegato quello che provi?

149

00:10:16 --> 00:10:17  
No.

150

00:10:17 --> 00:10:19  
Forse sarebbe il caso di farlo?

151

00:10:20 --> 00:10:22  
Cosa vuoi che dica? Che devi lasciarlo?

152

00:10:22 --> 00:10:23  
Non lo so.

153

00:10:23 --> 00:10:25  
Tu vuoi mollarlo?

154

00:10:27 --> 00:10:28  
Non lo so.

155

00:10:28 --> 00:10:30  
Non posso risolvere i tuoi problemi.

156

00:10:30 --> 00:10:32  
E ai tuoi amici l'hai raccontato?

157

00:10:33 --> 00:10:34  
- Non capirebbero.  
- Perché?

158  
00:10:34 --> 00:10:35  
Perché non sono gay.

159  
00:10:38 --> 00:10:40  
Allora parla con lui.

160  
00:10:41 --> 00:10:43  
Sui sentimenti  
è sempre meglio essere sinceri.

161  
00:10:43 --> 00:10:44  
Odio esserlo.

162  
00:10:44 --> 00:10:48  
Lo so. Ci hai messo tre mesi  
a dirmi dei bulli.

163  
00:10:58 --> 00:10:58  
Sì.

164  
00:11:00 --> 00:11:01  
Dico sul serio.

165  
00:11:03 --> 00:11:05  
- Non ti mentirei mai, credimi.  
- Ok.

166  
00:11:05 --> 00:11:06  
- Lo faremo, sii carino.  
- Ok.

167  
00:11:07 --> 00:11:08  
D'accordo.

168  
00:11:19 --> 00:11:23  
HAI LA RAGAZZA?

169  
00:11:30 --> 00:11:34  
TI ODIO!

170  
00:11:39 --> 00:11:43  
NON VOGLIO PIÙ VEDERTI

171  
00:11:49 --> 00:11:51  
MI DISPIACE

172  
00:11:53 --> 00:11:55  
NON CAPISCO  
NON CI SCOPPIRANNO MAI

173  
00:11:58 --> 00:12:00  
NON IGNORARMI, CHARLIE

174  
00:12:00 --> 00:12:01  
CI SEI?

175  
00:12:15 --> 00:12:17  
- Buongiorno.  
- Oddio, Tori.

176  
00:12:18 --> 00:12:19  
Perché quella faccia?

177  
00:12:20 --> 00:12:22  
Ho rotto col mio ragazzo.

178  
00:12:22 --> 00:12:23  
Ha fatto lo stronzo?

179  
00:12:24 --> 00:12:25  
Sì.

180  
00:12:26 --> 00:12:27  
Hai fatto bene.

181  
00:12:32 --> 00:12:35  
Potendo scegliere,  
con che tipo di ragazzo usciresti?

182  
00:12:36 --> 00:12:40  
Con uno che se ne frega  
se gli altri ci vedono parlare.

183  
00:12:40 --> 00:12:41  
Ti piace il tipo nerd

184  
00:12:41 --> 00:12:43  
o sei per "l'attrazione degli opposti"?

185  
00:12:43 --> 00:12:46  
Non credo di poter essere tanto esigente.

186  
00:12:46 --> 00:12:48  
In teoria. Il tuo ragazzo dei sogni.

187  
00:12:48 --> 00:12:49  
Non lo so.

188  
00:12:49 --> 00:12:51  
Dai.

189  
00:12:51 --> 00:12:52  
Non lo so, diciamo...

190

00:12:53 --> 00:12:55  
Uno che mi faccia ridere.

191  
00:12:55 --> 00:12:57  
E che sia carino.

192  
00:12:57 --> 00:12:58  
E gentile.

193  
00:12:59 --> 00:13:01  
E che stia bene con me.

194  
00:13:10 --> 00:13:12  
Ma mi accontenterei di uno alto.

195  
00:13:23 --> 00:13:25  
Forza, classe!

196  
00:13:26 --> 00:13:30  
Ci alleniamo da una vita  
e il tempo di Charlie è ancora imbattuto.

197  
00:13:30 --> 00:13:32  
Forza! Sì!

198  
00:13:32 --> 00:13:34  
Datevi una mossa!

199  
00:13:35 --> 00:13:37  
Charlie vi fa mangiare la polvere!

200  
00:13:53 --> 00:13:54  
Ehi.

201  
00:14:02 --> 00:14:03  
Grazie.

202  
00:14:04 --> 00:14:05  
Suoni la batteria?

203  
00:14:06 --> 00:14:06  
Sì.

204  
00:14:07 --> 00:14:08  
Che figata.

205  
00:14:09 --> 00:14:10  
Grazie.

206  
00:14:10 --> 00:14:13  
Volevo chiederti una cosa.

207  
00:14:14 --> 00:14:20  
Charlie... Volevo dirti  
che anch'io sono gay.

208  
00:14:20 --> 00:14:21  
E sono innamorato di te.

209  
00:14:23 --> 00:14:24  
Vuoi stare con me?

210  
00:14:25 --> 00:14:27  
Voglio stare con te per sempre.

211  
00:14:28 --> 00:14:29  
Ti va di giocare a rugby?

212  
00:14:30 --> 00:14:31  
Cosa?


213

00:14:31 --> 00:14:32  
La squadra è al completo,


214

00:14:32 --> 00:14:35  
ma non possiamo giocare senza una riserva.

215

00:14:35 --> 00:14:39  
 Ti ho visto correre e sei molto veloce.



216

00:14:39 --> 00:14:42  
 Ho pensato che potesse interessarti.


217

00:14:43 --> 00:14:45  
È che non so proprio giocare.




218

00:14:45 --> 00:14:47  
 Non importa.  Ti insegno io.


219

00:14:48 --> 00:14:52  
Non sono un po' troppo esile e gracile  
per giocare e rugby? 

220

00:14:52 --> 00:14:55  
 Siamo una  squadra scolastica.  
Niente di impegnativo. 

221

00:14:55 --> 00:14:57  
Quindi sono esile e gracile? 

222

00:14:57 --> 00:14:59  
Aspetta, no.

223

00:15:05 --> 00:15:07  
Allora, entri in squadra?

224

00:15:09 --> 00:15:11



È solo un'altra stupida cotta.

225

00:15:11 --> 00:15:14

No. Non mi innamoro  
di chiunque sia gentile con me.

226

00:15:16 --> 00:15:18

E sei sicuro di voler passare un'ora

227

00:15:18 --> 00:15:20

con degli energumeni idioti?

- Sì.

228

00:15:24 --> 00:15:25

È il tuo funerale.

229

00:15:28 --> 00:15:29

Charlie Spring?

230

00:15:29 --> 00:15:32

- Fa le medie?

- È al secondo superiore.

231

00:15:32 --> 00:15:33

Però è magrolino.

232

00:15:34 --> 00:15:35

Almeno sa giocare?

233

00:15:35 --> 00:15:37

Sarà simpatico, ma dobbiamo giocare bene.

234

00:15:38 --> 00:15:39

Almeno gli piace lo sport?

235

00:15:39 --> 00:15:41

Lo sanno tutti che è gay.

236

00:15:45 --> 00:15:46

Ciao.

237

00:15:46 --> 00:15:47

Ciao.

238

00:15:53 --> 00:15:57

Scherzavo dicendo che sono gracile,  
ma adesso non ho più dubbi.

239

00:15:57 --> 00:15:59

Non puoi mollare così, dai.

240

00:15:59 --> 00:16:01

Come no? Vuoi vedere?

241

00:16:01 --> 00:16:03

Provaci. Placcami, io non mi scanso.

242

00:16:03 --> 00:16:06

Dai, scommetto che ce la fai.

243

00:16:13 --> 00:16:15

Perfetto.

244

00:16:15 --> 00:16:16

- Davvero?

- Sì.

245

00:16:16 --> 00:16:19

Riproviamo mentre mi muovo.

246

00:16:20 --> 00:16:21

Forza.

247  
00:16:21 --> 00:16:23  
Sto per morire.

248  
00:16:34 --> 00:16:35  
Vai sul fondo!

249  
00:16:36 --> 00:16:37  
Nick.

250  
00:16:40 --> 00:16:43  
Uno, due, tre, spinta!

251  
00:16:43 --> 00:16:44  
Uno, due, tre, spinta!

252  
00:16:50 --> 00:16:52  
Sì, così. Un'altra volta, forza.

253  
00:16:56 --> 00:16:58  
Puoi farcela, Charlie.

254  
00:17:05 --> 00:17:07  
Uno, due, tre, spinta!

255  
00:17:13 --> 00:17:15  
Vieni, dobbiamo allenarci.

256  
00:17:15 --> 00:17:16  
Non morire.

257  
00:17:17 --> 00:17:18  
Ciao.

258  
00:17:18 --> 00:17:20

- Cerco di andare in meta.  
- Sì.

259  
00:17:20 --> 00:17:21  
Tu corrimi incontro.

260  
00:17:23 --> 00:17:24  
Così.

261  
00:17:46 --> 00:17:47  
- Pronto?  
- Sì.

262  
00:17:47 --> 00:17:48  
Corri di qua.

263  
00:18:13 --> 00:18:14  
Bravo.

264  
00:18:25 --> 00:18:29  
SEI A RUGBY?  
DOPO VEDIAMOCI AL DIPARTIMENTO DI MUSICA

265  
00:18:30 --> 00:18:32  
PERCHÉ?

266  
00:18:34 --> 00:18:36  
TI PREGO, CHARLIE, VOGLIO SOLO PARLARTI

267  
00:18:36 --> 00:18:38  
VA BENE

268  
00:19:03 --> 00:19:04  
Charlie.

269  
00:19:09 --> 00:19:11

Hai il cappotto? Non fa freddo.

270

00:19:11 --> 00:19:12  
Siamo a febbraio.

271

00:19:13 --> 00:19:14  
Patetico.

272

00:19:15 --> 00:19:16  
Cosa vuoi, Ben?

273

00:19:18 --> 00:19:19  
Non mi toccare.

274

00:19:19 --> 00:19:21  
Che ti prende? Volevo essere carino.

275

00:19:22 --> 00:19:23  
Ho detto che non voglio più vederti.

276

00:19:23 --> 00:19:25  
- Sì, e io non ci credo.  
- Cosa?

277

00:19:26 --> 00:19:28  
Hai solo paura che ci scoprano, è chiaro.

278

00:19:28 --> 00:19:30  
Perché dovrei aver paura?

279

00:19:31 --> 00:19:33  
Tutta la scuola sa già che sono gay.

280

00:19:34 --> 00:19:36  
Tu hai paura di essere scoperto.

281

00:19:36 --> 00:19:39  
Se ci sono altre persone  
non mi guardi neanche.

282

00:19:39 --> 00:19:42  
Senza contare che hai la ragazza.

283

00:19:42 --> 00:19:45  
Già. Ti ho visto con lei all'ingresso.

284

00:19:45 --> 00:19:46  
Grazie di avermelo detto.

285

00:19:48 --> 00:19:49  
Ah, no. Non me l'hai detto.

286

00:19:49 --> 00:19:51  
Ce l'hai con me  
perché non faccio coming out?

287

00:19:52 --> 00:19:53  
Non è per quello.

288

00:19:54 --> 00:19:56  
Se stai cercando  
di chiarirti le idee, va bene.

289

00:19:57 --> 00:19:58  
Avrei voluto starti vicino.

290

00:19:58 --> 00:20:02  
Non pensi che possa capire  
come ti puoi sentire?

291

00:20:02 --> 00:20:03  
E perché ce l'hai con me?

292

00:20:03 --> 00:20:07  
Perché te ne sei sempre fregato  
dei miei sentimenti.

293

00:20:07 --> 00:20:09  
Ci vediamo solo quando vuoi tu.

294

00:20:09 --> 00:20:12  
Dove vuoi tu.  
Quando hai voglia di baciare un ragazzo.

295

00:20:13 --> 00:20:14  
Non te ne frega niente di me.

296

00:20:15 --> 00:20:18  
Non è che sei pieno di spasimanti.  
O sbaglio?

297

00:20:25 --> 00:20:26  
- No.  
- Charlie.

298

00:20:27 --> 00:20:29  
- Lo so che ti piaccio.  
- Smettila!

299

00:20:30 --> 00:20:32  
Charlie, mi piaci. Devo chiarirmi le idee.

300

00:20:32 --> 00:20:34  
Che altro vuoi da me?

301

00:20:41 --> 00:20:42  
Ti ha detto di smetterla.

302

00:20:45 --> 00:20:48  
Vattene. Sparisci.

303  
00:20:57 --> 00:20:58  
Tutto bene?

304  
00:21:02 --> 00:21:03  
Hai sentito tutto?

305  
00:21:04 --> 00:21:05  
Quasi.

306  
00:21:06 --> 00:21:07  
Io...

307  
00:21:08 --> 00:21:12  
Mentre ti cambiavi  
ho notato che eri strano, per cui...

308  
00:21:12 --> 00:21:14  
Volevo controllare che fosse tutto ok.

309  
00:21:15 --> 00:21:16  
Scusa.

310  
00:21:17 --> 00:21:18  
Non c'è motivo di scusarsi.

311  
00:21:20 --> 00:21:21  
Scusa.

312  
00:21:24 --> 00:21:25  
Dici sempre "scusa".

313  
00:21:27 --> 00:21:28  
Non dirlo.



314  
00:21:29 --> 00:21:31  
- Mi viene da dirlo.  
- No.

315  
00:21:37 --> 00:21:38  
Ci conviene uscire.

316  
00:21:39 --> 00:21:41  
Altrimenti ci chiudono dentro.

317  
00:21:41 --> 00:21:42  
Sì.

318  
00:21:54 --> 00:21:57  
Io vado da questa parte.

319  
00:21:57 --> 00:21:58  
Io vado di là.

320  
00:21:58 --> 00:22:00  
Ok. Ciao.

321  
00:22:00 --> 00:22:01  
Ciao.

322  
00:22:27 --> 00:22:28  
Tutto ok all'allenamento?

323  
00:22:31 --> 00:22:34  
SII GENTILE

324  
00:22:34 --> 00:22:37  
ONLINE 15 MINUTI FA  
VI SEGUITE SU INSTAGRAM

325  
00:22:37 --> 00:22:38  
GRAZIE PER

326  
00:22:50 --> 00:22:52  
SONO DAVVERO

327  
00:23:10 --> 00:23:12  
- Nick?  
- Cosa c'è?

328  
00:23:14 --> 00:23:16  
Sì, tutto normale.

329  
00:23:17 --> 00:23:18  
Ok.

330  
00:23:25 --> 00:23:28  
GRAZIE

# HEARTSTOPPER



**8FLIX** | Discover  
Your  
Standom

This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.